

FORKLARENDE ANMERKNINGER VED ANVENDELSE AV FØLGENDE OPPRINNELSESREGLER:

PROTOKOLL 4 TIL EØS-AVTALEN

Disse fortolkningsreglene, som det er enighet om mellom EF, De sentral- og østeuropeiske landene (CEEC) og EFTA-landene, er administrative retningslinjer som på de angitte områder gir en nærmere utdyping av opprinnelsesregelverket.

Fortolkningsreglene er i seg selv ikke legalt bindende med mindre de er implementert gjennom annet regelverk (lov, forskrift, mv.).

Artikkel 1 (f) - Pris fra fabrikk

En vares *pris fra fabrikk* skal inkludere:

- verdien av alle leverte materialer som er anvendt i produksjonen;
- alle kostnader (materialkostnader såvel som andre kostnader) som faktisk har påløpt hos produsenten. For eksempel, *pris fra fabrikk* på innspilte videokassetter, plater, disketter, programvare til datamaskiner og andre slike produkter som inneholder et element av immateriell eiendomsrett, skal i størst mulig grad inneholde alle kostnader for bruken av den immaterielle eiendomsrett knyttet til produksjonen av varene og som betales av produsenten, uavhengig av om rettighetshaveren har sitt sete eller sin bolig i produksjonslandet.

Det skal ikke tas hensyn til handelsmessige prisreduksjoner (f.eks. for forskuddsbetaling eller for leveranser av store kvanta).

Toll- og avgiftsdirektoratets kommentar:

Avsnittet om handelsmessige prisreduksjoner innebærer at ved vurdering av hvorvidt en vare er å anse som et opprinnelsesprodukt iht. berørt regelverk skal varens normalpris (*prisen fra fabrikk*) legges til grunn. Det skal ikke tas hensyn til eventuelle handelsmessige prisreduksjoner som eventuelt måtte bli gitt for det enkelte eksportprodukt (det enkelte vareparti) i form av eksempelvis kontantrabatt eller kvantumsrabatt.

Dette innebærer at en eksportvares reelle eksportverdi (fritt fabrikk) skal legges til grunn for vurdering av hvorvidt en aktuell verdiregel (prosentregel) i prosesslisten er oppfylt mht. begrensning av materialer med tredjelandsopprinnelse som kan anvendes i produksjonen av et opprinnelsesprodukt. Det skal da under vurderingen (kalkuleringen) ikke foretas noen reduksjon av eksportprisen selv om det for eksempel for det aktuelle vareparti blir gitt en (fremforhandlet) rabatt på 10 % fordi varene forskuddsbetales av kjøper.

Artikkel 3 - Kumulasjon

Vanligvis vil opprinnelsen til sluttproduktet bli bestemt av hvor "siste bearbeiding eller foredling" er utført forutsatt at de utførte prosesser går utover de "minimale" prosessene vist til i artikkel 6.

Dersom, i det siste produksjonslandet, opprinnelsesmaterialene fra et eller flere land ikke gjennomgår bearbeiding eller foredling som går ut over minimale operasjoner, skal opprinnelsen til sluttproduktet være det land som har tilført den høyeste verdiandelen. For dette formålet skal verdien tilført i det siste produksjonslandet sammenlignes med verdien av materialene med opprinnelse i hvert av de øvrige landene.

Hvis ingen bearbeiding eller foredling blir utført i eksportlandet, beholder materialene eller produktene sin opprinnelse dersom de blir eksportert til et av de berørte landene.

Følgende eksempler forklarer hvordan opprinnelse fastsettes i samsvar med de tre paragrafene i artikkel 3:

EKSEMPLER:

1. *Eksempel for fastsettelse av opprinnelse på grunnlag av hvor siste bearbeiding eller foredling er utført (paragraf 1):*

Vevnader (HS 51.12; fremstilt fra lammeull, ikke kjemmet eller karded) med opprinnelse i Fellesskapet blir importert i Den tsjekkiske republikk; forstoff, fremstilt av syntetiske eller kunstige stapelfibrer (HS 55.13) har opprinnelse i Ungarn.

I Den tsjekkiske republikk blir det produsert dresser (HS 62.03).

Den siste bearbeiding eller foredling blir utført i Den tsjekkiske republikk; Bearbeiding eller foredlingen (i dette tilfellet produksjon av dresser) går utover prosessene vist til i artikkel 6. Dressene vil derfor få tsjekkisk opprinnelse.

2. *Eksempel for å fastsette opprinnelse når siste bearbeiding eller foredling ikke går utover minimale operasjoner; en må ty til den høyeste verdien av materialene anvendt i produksjonen (paragraf 2):*

De ulike delene av et ensemble, med opprinnelse i to land, blir pakket i Slovenia. Buksene og et skjørt har opprinnelse i Polen og har en verdi på euro 180; jakken med EU-opprinnelse har en verdi på euro 100. Den minimale operasjonen ("pakking") utført i Slovenia koster euro 2. Ved pakkingen anvendes ukrainske plastposer med en verdi på euro 0,50. Prisen fra fabrikk på sluttproduktet er euro 330.

På grunn av at prosessen utført i Slovenia er en minimal operasjon, må verdien tilført der sammenlignes med tollverdien av de øvrige anvendte materialer for å kunne fastsette opprinnelse:

Verdi tilført i Slovenia (som inkluderer euro 2 for arbeidet og euro 0,50 for posen) = euro 330 (pris fra fabrikk) – (minus) euro 280 (180 + 100) = euro 50 = "tilført verdi" i Slovenia.

Den polske verdien (euro 180) er høyere enn verdien tilført i Slovenia (euro 50) og verdiene av alle andre anvendte opprinnelsesmaterialer (euro 100). Sluttproduktet vil således ha polsk opprinnelse.

3. *Eksempel for produkter som eksporteres uten å ha gjennomgått ytterligere bearbeiding eller foredling (paragraf 3):*

Et teppe med opprinnelse i Fellesskapet eksporteres til Den slovakiske republikk, og blir uten å ha undergått ytterligere bearbeiding eller foredling importert til Polen etter 2 år. Teppet endrer ikke opprinnelse og har fremdeles opprinnelse i Fellesskapet ved importen til Polen.

Artikkel 6 – Utilstrekkelig bearbeiding eller foredling

Generelt:

Listen over operasjoner i artikkel 6 nr. 1 anses som uttømmende.

Omfang av begrepet “enkel”:

“Enkel” i artikkel 6 nr. 1 beskriver generelt aktiviteter som hverken krever spesielle ferdigheter eller maskiner, apparater eller utstyr som er produsert eller installert spesielt for å utføre aktiviteten.

Omfanget av enkelte av prosessene nevnt i artikkel 6 nr. 1:

- “Behandling som har til hensikt å holde produktene i sin opprinnelige tilstand under transport og lagring” inkluderer lufting, utspreiding, fjerning av beskadigede deler, tørking, kjøling, frysing, nedleggelse i saltlake, svovelsyring eller andre vandige oppløsninger, desinfeksjon og liknende behandlinger;
- “Deling og sammenstilling av kolli”, omfatter generelt behandlinger for å forenkle transport.

Artikkel 9 - Opprinnelsesregel for sett

Opprinnelsesregelen for sett gjelder kun for sett iht. anvendelse av Alminnelig fortolkningsregel 3 i Det harmoniserte system.

I følge bestemmelsen må alle produkter som settet består av, med unntak av produkter hvis verdi ikke overstiger 15 % av den totale verdi av settet, oppfylle opprinnelsesregelen for den posisjon som produktet ville vært tariffert under dersom det var et separat produkt og ikke inkludert i et sett, uten hensyn til den posisjon hvor settet i sin helhet tariffes i samsvar med teksten i alminnelig fortolkningsregel nevnt ovenfor.

Disse bestemmelser gjelder selv om toleranseregelen på 15 % er anvendt for det produktet som i henhold til ovennevnte alminnelige fortolkningsregel bestemmer tarifferingen av settet i sin helhet.

Artikkel 14 - Drawback i tilfeller av feil

I tilfeller hvor et opprinnelsesbevis har blitt feilaktig utstedt eller utferdiget, kan refusjon eller ettergivelse (bortfall) av toll bare innrømmes såfremt følgende tre vilkår er oppfylt:

- a) det feilaktig utstedte eller utferdigede opprinnelsesbeviset returneres til myndighetene i eksportlandet, eller alternativt, myndighetene i importlandet avgir en skriftlig

erklæring om at preferansetollbehandling verken er - eller vil bli innrømmet;

- b) produktene anvendt i fremstillingen ville ha vært berettiget til refusjon eller ettergivelse (bortfall) av toll iht. gjeldende bestemmelser dersom et opprinnelsesbevis ikke hadde blitt benyttet for å kreve tollpreferanse;
- c) gitt tidsfrist for tilbakebetaling er ikke overskredet og alle vilkår nedfelt i den nasjonale lovgivningen til det berørte land som styrer tilbakebetalingen er oppfylt.

Artikkel 15 - Grunnlagsdokumentasjon for brukte varer

Opprinnelsesbevis kan utstedes for brukte varer eller andre varer hvor de normale grunnlagsdokumenter ikke lenger er tilgjengelige som følge av at det er et betydelig tidsgap mellom på den ene side produksjonstidspunktet eller importtidspunktet og på den annen side utførselstidspunktet, forutsatt at:

- a) produksjons- eller importtidspunktet for varene ligger forut for den tidsperiode som næringsdrivende må oppbevare sine regnskaper iht. berørt lovgivning i eksportlandet;
- b) varene kan anses å ha opprinnelsesstatus på grunnlag av andre bevis, som eksempelvis erklæringer fra produsenten eller fra andre næringsdrivende, en ekspertuttalelse, merker på varene eller beskrivelser av dem, mv.;
- c) det ikke er noe som tyder på at varene ikke oppfyller vilkårene i opprinnelsesreglene.

Artikkel 15 - Opprinnelsesbevis for varer som ikke er dekket av avtalen

Individuelle parter til avtalene innrømmer preferansetollbehandling til andre avtaleparter på grunnlag av bilaterale avtaler, protokoller eller brevvekslinger. Preferansetollbehandling for slike varer innrømmes på grunnlag av varesertifikater EUR.1 eller fakturaerklæringer utferdiget i eksportlandet.

Artikkel 15 og 23 - Fremleggelse av opprinnelsesbevis ved elektronisk overføring av importdeklarasjonen

I tilfeller hvor importdeklarasjoner overføres elektronisk til importlandets tollmyndigheter, er det opp til disse myndigheter, innen rammen av - og i samsvar med bestemmelsene i importlandets gjeldende tollovgivning, å bestemme når og i hvilken utstrekning dokumenter som beviser varers opprinnelsesstatus faktisk skal fremlegges.

Artikkel 16 - Beskrivelse av varer i varesertifikat EUR.1

I tilfeller hvor varer har opprinnelse i to eller flere land eller territorier

Dersom produktene dekket av varesertifikatet har opprinnelse i mer enn ett land eller territorium:

- rubrikk 4 (Land, gruppe av land eller territorium hvor varene anses ha sin opprinnelse) skal ha merknaden “se rubrikk 8”, og
- rubrikk 8 (Løpenr.; kollienes merke, nr., antall og art; vareslag): navnet eller den offisielle forkortelsen for hvert av de berørte land¹⁾ skal angis for hver varepost oppført

¹ ISO-Alpha-2 og 3-kodene for hvert av landene er som følger:

i denne rubrikken.

I tilfeller av store forsendelser

Når rubrikken bestemt for beskrivelse av varene i varesertifikat EUR.1 ikke er tilstrekkelig til å kunne spesifisere de nødvendige detaljer for identifisering av varene, særlig når det gjelder store sendinger, kan eksportøren spesifisere de varer som sertifikatet gjelder for på vedheftede fakturaer, og om nødvendig på ytterligere handelsdokumenter, forutsatt at:

- a) fakturaenes nummer er oppført i rubrikk 10 i varesertifikat EUR.1;
- b) fakturaene, og om nødvendig ytterligere handelsdokumenter, er solid festet til sertifikatet før det fremlegges for tollmyndighetene; og
- c) tollmyndighetene har stemplet fakturaene, og om nødvendig ytterligere handelsdokumenter, med knytning til sertifikatene.

Hvor det er nødvendig, skal navnene eller de offisielle forkortelsene som nevnt i foregående note vedrørende rubrikk 8 angis på fakturaene eller, ved behov, hvilket som helst handelsdokument i tillegg.

Artikkel 16 - Varer utført av en speditør

En speditør (tollagent) kan tillates å opptre som bemyndiget representant for den person som eier varene eller som har tilsvarende rett til å disponere over dem, herunder i tilfeller hvor denne personen ikke befinner seg i eksportlandet, såfremt speditøren (agenten) er i stand til å bevise varenes opprinnelsesstatus.

Artikkel 17 - Tekniske årsaker

Et varesertifikat EUR.1 kan avvises på grunn av ”tekniske årsaker” fordi det ikke har blitt utstedt på foreskrevne måte. Dette er tilfeller som kan gi grunnlag for etterfølgende fremleggelse av et sertifikat utstedt senere og omfatter bl.a. følgende forhold:

- Andorra	AD	AND
- Bulgaria	BG	BGR
- Sveits	CH	CHE
- Den tsjekkiske republikk	CZ	CZE
- Estland	EE	EST
- Ungarn	HU	HUN
- Island	IS	ISL
- Litauen	LT	LTU
- Latvia	LV	LVA
- Norge	NO	NOR
- Polen	PL	POL
- Romania	RO	ROM
- Slovenia	SI	SVN
- Den slovakiske republikk	SK	SVK
- San Marino	SM	SMR
- Tyrkia	TR	TUR

Det finnes ingen ISO-Alpha koder for Fellesskapet, men EEC, EC, CEE eller CE kan godtas

- varesertifikat EUR.1 er utferdiget på et annet formular enn det som er foreskrevet (f.eks. uten guillochert bakgrunn, betydelig avvik fra gitt mønster i størrelse eller farge, uten serienummer, ikke trykt på et av de fastsatte offisielle språk);
- en av de obligatoriske rubrikkene (f.eks. rubrikk 4 på EUR.1-sertifikatet) er ikke utfyllt;
- varesertifikat EUR.1 er ikke stemplet og underskrevet (f.eks. i rubrikk 11);
- varesertifikat EUR.1 er attestert av en myndighet som ikke er autorisert;
- anvendt stempel er nytt og ennå ikke notifisert;
- fremlagt varesertifikat EUR.1 er en kopi eller fotokopi og ikke en original;
- opplysninger gitt i rubrikk 2 eller 5 refererer seg til et land som ikke er part i den aktuelle frihandelsavtalen (f.eks. Algerie eller Cuba).

Tiltak som skal iverksettes:

Dokumentet merkes ”**DOKUMENT IKKE AKSEPTERT**” og årsaken(e) til dette påføres. Sertifikatet returneres deretter til importøren slik at han gis mulighet til å fremskaffe et nytt dokument utstedt i etterhånd. Tollmyndighetene kan eventuelt beholde en fotokopi av det avviste dokumentet med henblikk på etterkontroll (verifisering) eller hvis det er mistanke om svindel.

Artikkel 19a – Bokføringsmessig atskillelse

Vilkår for bruk av “bokføringsmessig atskillelse” for å håndtere lagring av materialer anvendt i produksjon (vist til i artikkel 19a):

1. Tillatelse til å benytte bokføringsmessig atskillelse for å håndtere lagre av materialer anvendt i produksjon skal gis til enhver produsent som sender en skriftlig søknad til tollmyndighetene om dette og som tilfredsstiller alle vilkårene for å bli innvilget tillatelsen.
2. Søkeren må på grunn av uforholdsmessige store kostnader eller praktiske ulemper ved å lagre materialer fysisk atskilt etter opprinnelse, dokumentere et behov for å benytte bokføringsmessig atskillelse.
3. Opprinnelses- og ikke-opprinnelsesmaterialene må være av samme slag og handelskvalitet, og inneha samme tekniske og fysiske karakter. Det skal ikke være mulig å skjelve materialene fra hverandre for opprinnelsesformål når de er inkorporert i det ferdige produktet.
4. Anvendelse av systemet med bokføringsmessig atskillelse skal ikke føre til at flere produkter oppnår opprinnelsesstatus enn det som ville vært tilfelle dersom materialene anvendt i produksjonen hadde vært lagret fysisk atskilt.

5. Regnskapssystemet må:
- opprettholde et klart skille mellom mengdene av anskaffede opprinnelses- og ikke-opprinnelsesmaterialer, med angivelse av datoen når disse materialene blir lagerført, og hvis nødvendig, verdien av disse materialene;
 - vise mengden av:
 - (a) *anvendte* opprinnelses- og ikke-opprinnelsesmaterialer, og hvis nødvendig, totalverdien av disse materialene;
 - (b) *produserte* ferdigprodukter;
 - (c) ferdigprodukter *levert til alle kunder*, med separat angivelse av:
 - i. leveranser til kunder som krever bevis for preferanseopprinnelse (herunder salg til kunder som krever andre erklæringer enn i form av opprinnelsesbevis), og
 - ii. leveranser til kunder som ikke krever slike bevis.
 - være i stand til enten på produksjonstidspunktet eller utstedelsestidspunktet for et hvert opprinnelsesbevis (eller andre erklæringer som bekrefter opprinnelsesstatus), å vise at det i følge regnskapene, var tilstrekkelig med opprinnelsesmaterialer tilgjengelig til å støtte erklæringen som viser opprinnelsesstatus (da det ikke lenger er mulig ved fysisk kontroll å vise opprinnelsen til materialene på lager).
- 6.1 Lagerbalansen som det er vist til i nr. 5 siste innrykk, skal vise både opprinnelses- og ikke-opprinnelsesmaterialer ført inn i regnskapet. Alle ferdige produkter skal føres til fradrag i lagerbalansen uansett om disse produktene er levert med en erklæring som angir opprinnelsesstatus eller ikke.
- 6.2 Når produkter blir levert uten en erklæring om preferanseopprinnelse, skal lagerbalansen for ikke-opprinnelsesmaterialer bare debiteres så lenge det er en tilgjengelig balanse av slike materialer til å støtte et slikt fradrag. Dersom dette ikke er tilfelle skal lagerbalansen av opprinnelsesmaterialer debiteres.
- 6.3 Tidspunktet for fastsettelse av opprinnelsen (dvs. produksjonstidspunktet eller tidspunktet for utstedelse av opprinnelsesbevis eller andre opprinnelseserklæringer) skal avtales mellom produsenten og tollmyndighetene, og anføres i tillatelsen gitt av tollmyndighetene.
7. Ved tidspunktet for søknaden om å benytte systemet med bokføringsmessig atskillelse skal tollmyndighetene gjennomgå produsentens regnskaper for å fastsette balansen av opprinnelses- og ikke-opprinnelsesmaterialer som kan anses for å være på lager.
8. Produsenten må:
- akseptere fullt ansvar for hvordan tillatelsen blir anvendt, og for konsekvensene av uriktige opprinnelseserklæringer eller annet misbruk av tillatelsen;
 - når tollmyndighetene ber om det, stille til rådighet alle dokumenter, regnskaper for en hver relevant periode.
9. Tollmyndighetene skal nekte å gi tillatelse til en produsent som ikke kan gi alle nødvendige garantier som tollmyndighetene anser nødvendige for at systemet med

bokføringsmessig atskillelse skal fungere på en korrekt måte.

10. Tollmyndighetene kan trekke tilbake tillatelsen på et hvilket som helst tidspunkt. De må trekke tilbake tillatelsen når produsenten ikke lenger tilfredsstiller vilkårene eller ikke lenger kan garantere at de overholdes. I slike tilfeller skal myndighetene trekke tilbake opprinnelsesbevis eller andre opprinnelseserklæringer som er blitt uriktig utstedt.

Artikkel 20 - Praktisk anvendelse av bestemmelsene vedrørende fakturaerklæringer

Følgende retningslinjer skal gjelde:

- (a) Ordlyden i fakturaerklæringen skal være i samsvar med ordlyden gitt i Vedlegg IV til protokollen.

Dersom produktene omfattet av fakturaerklæringen har opprinnelse i mer enn et land eller territorium, må navnet eller den offisielle forkortelsen for hvert av de berørte land²⁾ eller en referanse til en spesifikk anmerkning på fakturaen påføres i teksten til fakturaerklæringen.

På fakturaen eller tilsvarende dokument skal navnet eller den offisielle forkortelsen for hvert av landene angis for hver post på fakturaen.

- (b) Indikasjoner om ikke-opprinnelsesprodukter og dermed produkter som ikke er dekket av fakturaerklæringen, skal ikke gjøres i selve erklæringen. Slike indikasjoner skal, imidlertid, vises på fakturaen på en klar måte for å unngå eventuelle misforståelser.
- (c) Erklæringer gitt på fotokopier av fakturaer kan godtas forutsatt at slike erklæringer er undertegnet av eksportøren under samme vilkår som gjelder for originalen. Godkjente eksportører som er autorisert til ikke å undertegne fakturaerklæringer, behøver ikke å undertegne fakturaerklæringer påført fotokopier av fakturaer.

²⁾ ISO-Alpha-2 og 3-kodene for hvert av landene er som følger:

- Andorra	AD	AND
- Bulgaria	BG	BGR
- Sveits	CH	CHE
- Den tsjekkiske republikk	CZ	CZE
- Estland	EE	EST
- Ungarn	HU	HUN
- Island	IS	ISL
- Litauen	LT	LTU
- Latvia	LV	LVA
- Norge	NO	NOR
- Polen	PL	POL
- Romania	RO	ROM
- Slovenia	SI	SVN
- Den slovakiske republikk	SK	SVK
- San Marino	SM	SMR
- Tyrkia	TR	TUR

Det finnes ingen ISO-Alpha koder for Fellesskapet, men EEC, EC, CEE eller CE kan godtas

- (d) Det kan aksepteres at en fakturaerklæring gis på baksiden av fakturaen.
- (e) En fakturaerklæring kan utferdiges på et eget ark (egen side) av fakturaen forutsatt at arket klart er en del av fakturaen. Et tilleggsformular kan ikke benyttes.
- (f) En fakturaerklæring utferdiget på en etikett som deretter er festet til fakturaen kan aksepteres forutsatt at det ikke er noen tvil om at etiketten har blitt påsatt av eksportøren. For eksempel bør eksportørens stempel og underskrift dekke både etiketten og fakturaen.

Artikkel 20 - Verdigrunnlag for utstedelse og aksept av fakturaerklæringer utferdiget av enhver eksportør

Varens *fritt fabrikk pris* kan anvendes som grunnlag for å avgjøre hvorvidt en fakturaerklæring kan bli benyttet i stedet for et varesertifikat EUR.1 med referanse til de verdigrenser som er fastsatt i artikkel 20 nr 1 (b). Dersom varens *fritt fabrikk pris* er benyttet som verdigrunnlag, skal importlandet akseptere fakturaerklæringer som er utferdiget med dette som utgangspunkt.

I tilfeller hvor det ikke er noen fritt fabrikk pris på grunn av at sendingen er levert uten omkostninger, skal tollverdien fastsatt av importlandets tollmyndigheter legges til grunn for verdigransen.

Artikkel 21 - Godkjent eksportør

Uttrykket "eksportør" refererer seg til personer eller firmaer, uavhengig av om de er produsenter eller selgere, så lenge de overholder alle andre bestemmelser i denne protokoll. Speditører (tollagenter) kan ikke gis status som "godkjente eksportører" i henhold til bestemmelsene i denne protokoll.

Status som godkjent eksportør kan bare gis etter at en eksportør har sendt en skriftlig søknad. Ved gjennomgangen av denne skal tollmyndighetene særlig vurdere følgende punkter:

- om eksportøren eksporterer regelmessig; heller enn å fokusere på et gitt antall forsendelser eller et fastsatt beløp, bør tollmyndighetene vurdere hvor regelmessig søkeren utfører slike handlinger;
- om eksportøren til en hver tid er i stand til å levere opprinnelsesbevis for varene som skal eksporteres. I denne forbindelse er det nødvendig å vurdere om eksportøren har kjennskap til gjeldende opprinnelsesregler og er i besittelse av dokumenter som beviser opprinnelse. Når det gjelder produsenter, må myndighetene forsikre seg om at firmaets lagerregnskaper gjør det mulig å identifisere opprinnelsen på varene, og når det gjelder nye firmaer at systemet de har etablert gjør slik identifikasjon mulig. For operatører som bare er selgere, bør vurderingen fokuseres mer spesielt på deres vanlige handelsmønstre.
- om eksportøren i lys av sine tidligere eksportfortegnelser, kan tilby tilstrekkelige garantier vedrørende varenes opprinnelsesstatus og evnen til å oppfylle alle forpliktelser som følger derav.

Når en autorisasjon er blitt innvilget, må eksportørene:

- forplikte seg til kun å utstede fakturaerklæringer for varer som de på utstedelsestidspunktet besitter alle nødvendige bevis og regnskapselementer;
- påta seg det hele og fulle ansvar for hvordan autorisasjonen blir benyttet, spesielt med hensyn uriktige opprinnelseserklæringer eller annet misbruk av autorisasjonen;
- påta seg ansvaret for å sikre at personen i firmaet som er ansvarlig for utstedelse av fakturaerklæringer kjenner til og forstår opprinnelsesreglene;
- forplikte seg til å oppbevare all opprinnelsesdokumentasjon i en periode på minst tre år etter utstedelsesdatoen for erklæringen;
- forplikte seg til, til en hver tid å fremlegge opprinnelsesbevis for tollmyndighetene og til en hver tid tillate kontroller av disse myndighetene.

Tollmyndighetene må gjennomføre regelmessige kontroller av godkjente eksportører. Disse kontrollene må sikre kontinuerlig overensstemmelse med bruken av autorisasjonen og kan gjennomføres etter bestemte intervaller, eller hvis mulig, på grunnlag av kriteria for risikoanalyse.

Tollmyndighetene må underrette Kommisjonen for De europeiske fellesskap om det nasjonale nummereringssystemet som anvendes for å tilkjenne godkjente eksportører. Kommisjonen for De europeiske fellesskap vil deretter videreformidle denne informasjonen til tollmyndighetene i de andre landene.

Artikkel 24 – Innførsel i form av delsendinger

En importør som ønsker å benytte bestemmelsene i denne artikkel må underrette eksportøren før utførselen av den første delsendingen at det er ønskelig med ett enkelt opprinnelsesbevis for det komplette produktet.

Det vil være mulig at hver delsending utelukkende består av opprinnelsesprodukter. Når slike delsendinger ledsages av opprinnelsesbevis skal disse individuelle opprinnelsesbevisene aksepteres av tollmyndighetene i importlandet for de aktuelle delsendingene i stedet for ett enkelt opprinnelsesbevis utstedt for det komplette produktet.

Artikkel 32 – Avslag på preferansetollbehandling uten etterkontroll (verifikasjon)

Dette omfatter tilfeller hvor opprinnelsesbevis er å anse som uanvendelige, blant annet av følgende årsaker:

- de varer som EUR.1 varesertifikatet refererer seg til er ikke berettiget til preferansetollbehandling;
- rubrikken for *beskrivelse av varene* (rubrikk 8 på EUR.1 sertifikatet) er ikke utfylt eller refererer seg til andre varer enn de som har blitt fremlagt (deklarert);
- opprinnelsesbeviset har blitt utstedt i et land som ikke tilhører preferansesystemet (området) selv om varene har opprinnelse i et land som tilhører systemet (f.eks. et EUR.1 utstedt i Israel for produkter med opprinnelse i Polen);

- en av de obligatoriske rubrikkene i varesertifikat EUR.1 bærer spor av uautoriserte strykninger eller endringer (f.eks. rubrikkene for *beskrivelse av varene eller angivelse av antall kolli, bestemmelsesland* eller *opprinnelsesland*).
- tidsfristen for varesertifikat EUR.1 er utløpt av andre årsaker enn de som er dekket av bestemmelsene (f.eks. ekstraordinære omstendigheter), unntatt i tilfeller hvor varene har blitt fremlagt før tidsfristens utløp;
- opprinnelsesbeviset er fremlagt etterskuddsvis for varer som opprinnelig ble importert i strid med bestemmelsene;
- rubrikk 4 i varesertifikat EUR.1 angir et land som ikke er part i den avtalen som preferansetollbehandling kreves etter.

Tiltak som skal iverksettes:

Opprinnelsesbeviset merkes ”**UGYLDIG**” og beholdes av tollmyndighetene der hvor det ble fremlagt for å unngå ytterligere forsøk på å benytte det.

Når det er på sin plass skal tollmyndighetene i importlandet straks underrette tollmyndighetene i eksportlandet om avslaget.

Artikkel 32 - Tidsfrist for etterkontroller (verifikasjoner) av opprinnelsesbevis

Ingen land skal være forpliktet til å svare på en forespørsel om etterkontroll som vist til i artikkel 32, som er mottatt senere enn tre år etter utstedelsesdatoen for et varesertifikat EUR.1 eller en fakturaerklæring.

Artikkel 32 - Rimelig grunn til tvil

For eksempel vil de følgende tilfeller falle inn under denne kategori:

- dokumentet har ikke blitt undertegnet av eksportøren (unntatt for erklæringer basert på fakturaer eller handelsdokumenter utferdiget av autoriserte eksportører hvor slike muligheter er dekket);
- varesertifikat EUR.1 har ikke blitt undertegnet eller datert av utstedende tollmyndighet;
- merker på varene eller emballasjen eller andre tilhørende dokumenter refererer til en annen opprinnelse enn den som er angitt i varesertifikat EUR.1;
- opplysninger angitt i varesertifikat EUR.1 viser at det ikke har vært tilstrekkelig bearbeidelse til å gi opprinnelse;
- stempelet anvendt for attestasjon av dokumentet stemmer ikke overens med det som er notifisert.

Tiltak som skal iverksettes:

Dette dokumentet sendes til utstedende myndigheter for etterkontroll (verifikasjon), med en begrunnelse av årsakene til anmodningen om etterkontroll. I påvente av resultatene av etterkontrollen, skal det tas nødvendige forholdsregler for å sikre innbetaling av all aktuell toll og avgifter.

Vedlegg I - Innledende anmerkning 6 til listen - Anmerkning 6.1

Den spesielle regel som gjelder for tekstilmaterialer ”med unntak av fôr og skredderlerret” som hører under kapittel 61 og 62 skal gjelde for ”lommefôr” til bukser. ”Lommefôr” er en spesiell vevnad som primært (eksklusivt/utelukkende) blir anvendt til fremstilling av lommer og som derfor ikke kan anses som normalt fôr eller skredderlerret. Regelen gjelder for såvel vevnader i metervare som for ferdige lommer med opprinnelse i tredjeland.

Uttrykk anvendt i de ulike språk

Artiklene 18 nr 4 og 19 nr 2 (EØS – artiklene 17 nr 4 og 18 nr 2):

AD	EMES A POSTERIORI	DUPLICAT
BG	ИЗДАДЕНО А ПОСТЕРИОРИ	ДУБЛИКАТ
CZ	VYSTAVENO DODATEČNĚ	DUPLIKÁT
DE	NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT	DUPLIKAT
DK	UDSTEDT EFTERFØLGENDE	DUPLIKAT
EE	TAGANTJÄRELE VÄLJAANTUD	DUBLIKAAT
ES	EXPEDIDO A POSTERIORI	DUPLICADO
FI	ANNETTU JÄLKIKÄTEEN	KAKSOISKAPPALE
FR	DELIVRE A POSTERIORI	DUPLICATA
GB	ISSUED RETROSPECTIVELY	DUPLICATE
GR	ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ	ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
HU	KIADAVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL	MÁSODLAT
IS	ÚTGEFID EFTIR Á	EFTIRRIT
IT	RILASCIATO A POSTERIORI	DUPLICATO
LT	IŠDUOTAS PO EKSPORTAVIMO	DUBLIKATAS
LV	IZDOTS PĒC PREČU EKSPORTA	DUBLIKATS
NL	AFGEGEVEN A POSTERIORI	DUPLICAAT
NO	UTSTEDT SENERE	DUPLIKAT
PL	WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE	DUPLIKAT
PT	EMITIDO A POSTERIORI	SEGUNDA VIA
RO	EMIS A POSTERIORI	DUPLICAT
SE	UTFÄRDAT I EFTERHAND	DUPLIKAT
SI	IZDANO NAKNADNO	DVOJNIK
SK	VYSTAVENÉ DODATOČNE	DUPLIKÁT
TR	SONRADAN VERILMİSTİR	İKİNCİ NÜSHADIR